

Mục lục

Thông điệp từ CEO	2
Kết nối văn hóa, xây dựng cộng đồng	3
Tin cập nhật về Community Connect+	5
Gặp gỡ Ủy Ban Tư Vấn Cư Dân Cao Tuổi	7
Thơ của cư dân	8
Cộng đồng tích cực	9
Cùng xem cộng đồng của quý vị	
Chia sẻ yêu thương qua những câu chuyện	12
Tin cập nhật R-PATH	14
Nhóm Garden Girls.....	17
Những điểm chính trong Báo Cáo Thường Niên 2024	19
Nguồn lực dành cho cư dân	21
Seniors Speak có sẵn bằng nhiều ngôn ngữ	23
Kết nối!	23

Thông điệp từ CEO

Kính gửi Quý Khách Thuê Nhà,

Ánh nắng đã chiếu rọi muôn nơi và tôi rất vui mừng được chia sẻ ấn bản mùa hè của bản tin Seniors Speak với tất cả quý vị! Ấn bản này có nhiều câu chuyện về những cư dân đã tạo nên sự khác biệt lớn trong cộng đồng và truyền cảm hứng cho những người khác làm điều tương tự.

Tôi chưa bao giờ hết ngạc nhiên trước sự nhiệt tình của cư dân trong việc tham gia vào cộng đồng. Nhóm Tenant Circles đang tận dụng tối đa Quỹ Hoạt Động Cộng Đồng (CAF) theo nhiều cách sáng tạo. Họ tổ chức cực kỳ nhiều hoạt động, từ các buổi trò chuyện thân mật và đêm trò chơi cho đến trò chơi bingo và tiệc Lễ Hội Thuyền Rồng. Đã có tới 44 bữa tiệc BBQ được lên kế hoạch cho mùa hè này!

Chúng tôi cũng xin ghi nhận những nỗ lực của cư dân đóng góp cho Báo Cáo Thường Niên 2024 được gửi cho Thành Phố vào tháng 7. Quý vị có thể đọc những điểm nổi bật trong báo cáo trong số này của bản tin. Hiện tại chúng tôi đang xây dựng ngân sách cho năm 2026. Cảm ơn tất cả những người đã đăng ký tham dự buổi tham vấn của chúng tôi vào đầu tháng 8 này. Thời gian và ý kiến đóng góp của quý vị có ý nghĩa rất lớn đối với chúng tôi.

Cuối năm nay, chúng tôi cũng sẽ xin ý kiến của quý vị trong ấn bản thứ hai của Khảo Sát Trải Nghiệm Cư Dân. Chúng tôi muốn biết những khía cạnh mình đang làm tốt và đâu là những điểm cần cải thiện. Kết quả cuộc khảo sát gần đây nhất cho thấy quý vị muốn có các chương trình tốt hơn trong các tòa nhà và có thêm thông tin về các dịch vụ và biện pháp hỗ trợ. Chúng tôi đang phối hợp chặt chẽ với các đối tác của Thành Phố để cải thiện những

nội dung này và vừa công bố bản Hướng Dẫn Chào Mừng Cư Dân cập nhật vào tháng 6, trong đó có thông tin về các loại hỗ trợ khác nhau.

Xin chân thành cảm ơn những cư dân đã chung tay giúp xây dựng Chính Sách Dịch Thuật mới sẽ được ban hành vào mùa thu năm nay. Chúng tôi luôn hoan nghênh ý tưởng sáng tạo của quý vị để có thể hỗ trợ tốt hơn cho cộng đồng cư dân đa dạng tại Toronto Seniors Housing.

Như thường lệ, tôi rất vui khi được gặp gỡ và lắng nghe ý tưởng của quý vị. Tôi hy vọng có thể gặp gỡ nhiều người hơn trong chuyến công tác vào mùa thu này và trong các cuộc họp Cư Dân Tình nguyện Khu Vực tiếp theo.

Chúc quý vị một mùa hè tuyệt vời và tôi mong chúng ta sẽ sớm có cơ hội gặp lại!

Tom

Kết nối văn hóa, xây dựng cộng đồng

Ngay tại trung tâm của khu Kensington Market, một cộng đồng người cao tuổi năng động sinh hoạt vô cùng tích cực. Chỉ chưa đầy một năm trước, một nhóm nhỏ cư dân đã quyết định khôi phục lại các kết nối xã hội trong tòa nhà bằng cách tổ chức sự kiện tòa nhà đầu tiên kể từ khi đại dịch COVID bùng phát. Đây thực sự là một thử thách vì nhiều cư dân đã trở nên rất xa cách với mọi người hoặc nói các ngôn ngữ khác nhau.

Connie, một tình nguyện viên, đã quyết tâm vượt qua những rào cản này. Bà đã cùng với các tình nguyện viên khác, Điều Phối Viên Dịch Vụ Cộng Đồng và các tổ chức cộng đồng trao đổi trước

với cư dân về các cuộc họp và sự kiện của Tenant Circle bằng nhiều ngôn ngữ khác nhau. Điều này giúp tất cả mọi người đều có thể tham gia. Tenant Circle hiện đã có hơn 10 thành viên nói nhiều ngôn ngữ khác nhau.



Chính những tình nguyện nguyện cùng làm việc với Connie là người truyền cảm hứng cho bà. Bà nói rằng “ngay cả khi ốm đau và già nua, cuộc sống vẫn không hề thiếu niềm vui — nếu chúng ta biết cách sống lạc quan, tích cực và chủ động hòa mình vào cộng đồng xung quanh”.

Sau khi chỉ tổ chức một sự kiện vào năm 2024, những cư dân đã tổ chức hai sự kiện vào năm 2025 và dự kiến sẽ tổ chức thêm hai sự kiện nữa vào cuối năm nay. Lễ Hội Thuyền Rồng mới đây là một sự kiện thành công rực rỡ với sự tham gia của hơn 100 cư dân! Tenant Circle đã phải nhanh chóng bổ sung thức ăn vì có quá nhiều người tới tham gia.

Cathy, một tình nguyện viên yêu thích đồ thủ công, đã chuẩn bị 100 túi đồ ăn nhẹ cho sự kiện Ngày Của Mẹ. Trong khi trang trí cho sự kiện, bà rất vui khi thấy những cư dân vừa xuống đã sốt sắng muốn giúp mình. Thậm chí sau đó một số người cũng đã gia nhập nhóm Tenant Circle.

Không thể phủ nhận mức độ phủ sóng của các sự kiện này. Khi nhận thấy điều này, Tenant Circle đã quyết định giảm bớt phần ngân sách Quỹ Hoạt Động Cộng Đồng dành cho vật dụng làm vườn để có thêm tiền cho các sự kiện thú vị vào mùa thu.

Chính nhờ những sự kiện này, nhiều người đã gặp gỡ được những người bạn mới. Những người xa lạ giờ đây đã mỉm cười với nhau trong thang máy và vẫy tay chào khi vô tình nhìn thấy nhau ở hành lang. Sự gắn kết giữa những người hàng xóm thực sự có thể tạo nên cảm giác cộng đồng tuyệt vời. Đúng như Connie đã từng nói: “Một cây làm chẳng nên non, ba cây chụm lại lên hòn núi cao”.

Tin cập nhật về Community Connect+

Các Cuộc Họp Cư Dân Tình Nguyện Khu Vực

Chúng ta có 107 cư dân tình nguyện tham gia các Cuộc Họp Cư Dân Tình Nguyện Khu Vực vào tháng 4 và tháng 5.

Tom Hunter đã cung cấp thông tin cập nhật về Toronto Seniors Housing, bao gồm nỗ lực tăng cường quan hệ đối tác để đảm bảo cư dân có thể tiếp cận tốt dịch vụ hỗ trợ cộng đồng hiệu quả hơn, xây dựng các chính sách tập trung vào người cao tuổi và đào tạo nhân viên để họ hiểu rõ hơn các vấn đề mà người cao tuổi phải đối mặt.

Thành Phố Toronto đã có bài trình bày tại các cuộc họp để lấy ý kiến đóng góp cho Chiến Lược Dành Cho Người Cao Tuổi lần thứ ba. Dịch Vụ Cấp Cứu Toronto cũng tổ chức một buổi hội thảo về cách "chống nóng" để chuẩn bị cho mùa hè.

Các cư dân đã chia sẻ trải nghiệm của riêng mình, cả thành công lẫn thách thức. Tất cả đều cảm thấy phấn chấn khi có ngày càng nhiều các hoạt động xã hội nhờ nỗ lực của nhóm Tenant Circles, chẳng hạn như các hoạt động nghệ thuật và trò chơi, đêm chiếu phim, tiệc BBQ, v.v.



Tin cập nhật mùa hè về Community Connect+

Chúng tôi sẽ tổ chức 44 bữa tiệc BBQ và phục vụ 4.600 bữa ăn trên toàn thành phố.

Tính đến cuối tháng 6, chúng tôi đã nhận được 291 đơn xin tài trợ từ Quỹ Hoạt Động Cộng Đồng (CAF) cho các sự kiện và hoạt động được lên kế hoạch trong cả năm, cũng như các trò chơi và dụng cụ làm vườn. Với 280 đơn đăng ký được chấp thuận, các cư dân tình nguyện đã quyết định được cách phân bổ 96% khoản ngân sách năm.

Trong ba tháng đầu năm, chúng tôi đã:

- Ký hợp đồng với 57 cơ quan
- Tổ chức 91 chương trình khác nhau
- Chào đón hơn 11.740 lượt cư dân tham gia vào các chương trình đó

Tin cập nhật về STAC

Xin cảm ơn tất cả những người đã nộp đơn tham gia Ủy Ban Tư Vấn Cư Dân Cao Tuổi (STAC). Chúng tôi rất vui mừng được chào đón 16 thành viên mới!

Ủy ban đã rất bận rộn vào mùa xuân này. Cuộc họp tháng 5 tập trung vào việc giúp các thành viên mới làm quen thông qua các buổi giới thiệu, trình bày về công việc của STAC và xem xét lại kế hoạch làm việc của ủy ban.

Trong cuộc họp tháng 6, STAC tập trung vào Community Connect+ và cập nhật Chính Sách Sử Dụng Không Gian và quan hệ đối tác của Toronto Seniors Housing. Các nhân viên cũng cung cấp thông tin cập nhật về quá trình hợp tác của chúng tôi với Thành Phố Toronto để cung cấp thêm chương trình cho cư dân. Hoạt động hợp tác tăng cường này là kết quả của báo cáo được gửi tới Ủy Ban Phát Triển Kinh Tế và Cộng Đồng của Thành Phố vào ngày 8 tháng 4 năm 2025 ([EC19.2](#)).

Tưởng Nhớ

Chúng tôi mới đây đã phải chia tay hai tình nguyện viên và thành viên cộng đồng tích cực ở Khu Vực Đông Bắc: Bibi Maimoon Nesha Ally và Margareta Carr. Chúng tôi sẽ luôn nhớ đến họ với sự tâm huyết và tinh thần tích cực và gắn kết dành cho cộng đồng.

Gặp gỡ Ủy Ban Tư Vấn Cư Dân Cao Tuổi

Ủy Ban Tư Vấn Cư Dân Cao Tuổi (STAC) gần đây đã chào đón 16 thành viên mới. Dưới đây là danh sách các thành viên mới

cũng như các thành viên cũ của ủy ban. Ảnh của tất cả các thành viên STAC có ở cuối ấn bản này.

Khu vực Đông Bắc

Christina Luta, Kiara Fine, Naima Siddiqui, Colleen Duhart, Javad Helalee, Marrita Abunda

Khu vực Tây Bắc

Bill Lohman, Arnold Margulis, Ingrid Collins, Liz Turner, Seyed Safavi, Sheila Farr

Khu vực Đông Nam

Lynn Xie, Liz Ryan, Terry Coulson, Jim Meeks, Gerry Lamberte, Jesse Cohoon

Khu vực Tây Nam

Roberta Butler, Suran Selladurai, Alan Duddin, Norah Jardine, Debbie O'Brien, Jane Yang

Thơ của cư dân

Ai nói đó là vàng – Tyra Mead, Cư dân

Hôm nay tôi đến phòng chờ y tế
Với người cao tuổi mà tôi phụ trách
Một người khác cũng đang chờ sẵn
Nhìn tôi rồi buột miệng
"Đừng già đi!"
Tôi nói sao mà tránh được đây
Câu chuyện luôn quanh quẩn bên tai tôi,

Vỗ vai tôi
Bám vào gót chân tôi
Bà ấy tiếp tục làm bầm
"Ai nói gừng càng già càng cay chứ"
Điều đó chẳng hề vui
Người già như thanh sắt vậy
Vừa cứng rắn vừa kiên cường
Gỉ sét và cũ kỹ
Rồi chẳng còn gì
Chà, người ta nói gừng càng già
càng cay
Tôi biết nhiều thứ thật đấy
Nhưng khi tôi cần dùng đến
Thì kiến thức lại trốn đi mất
Bà ấy đứng dậy, chống gậy
Rồi loạng choạng đi mất
Vẫn còn làm bầm và phàn nàn
Tôi nhớ về cuộc gặp gỡ đó rất lâu
Tôi cần làm gì trước khi già đi đây?
Đó là sự suy yếu
Tôi sẽ làm mới tâm trí bằng những điều thú vị
Tôi sẽ ngồi thiền với những suy nghĩ tốt đẹp
Tôi sẽ là thờ Đấng ban cho tôi sự sống
Ít phàn nàn hơn
Và hãy biết ơn nhiều hơn nữa



Cộng đồng tích cực

Tại Toronto Seniors Housing, những cư dân tình nguyện đang xây dựng những cộng đồng cùng nhau phát triển thông qua từng sự kiện một. Những điểm nổi bật và hình ảnh của một số sự kiện này có ở một vài trang tiếp theo.

West Lodge: Mùa xuân năm nay, những cư dân tại West Lodge đã tham gia một dự án nghệ thuật cộng đồng thú vị với sự hỗ trợ của West Neighbourhood House và Making Art Making Change (MAMC). Không chỉ là tác phẩm nghệ thuật, dự án còn là "bức thư tình" chân thành từ những cư dân gửi đến khu phố Parkdale thân yêu của mình. Quý vị có thể xem thêm về dự án nghệ thuật tuyên cảm hứng này trên [trang web West Lodge](#).



Vào tháng 5, **9 Haldon Avenue** đã tổ chức một buổi tiệc Trà Chiều trang trọng với 40 cư dân cùng diện các trang phục thanh lịch và thưởng thức đồ ăn nhẹ.

717 Broadview tiếp tục tổ chức các đêm chiếu phim với 12 sự kiện được lên kế hoạch vào năm 2025. Một chiến dịch quyên góp chai lọ được lên kế hoạch để trang trải chi phí cho hoạt động này cũng như câu lạc bộ cà phê được tổ chức hai tuần một lần từ tháng 5.

17 Brimley tổ chức các buổi làm đồ thủ công hàng tuần, trong đó các cư dân cùng chung tay tạo ra Quốc Kỳ Canada từ những chai nước tái chế cho bữa tiệc nướng nhân dịp Ngày Canada.

Lễ hội mùa hè đã đến

Những cư dân đã bận rộn lên kế hoạch cho hơn 40 bữa tiệc BBQ mùa hè và sự kiện Ngày Canada, bao gồm cả sự kiện tại 600

Rogers Road với khoảng 70 cư dân tham dự; tại 4455 Bathurst Street với hơn 170 người tham dự; và tại 71 Merton với 65 người tham dự.

Điểm qua hình ảnh cộng đồng

Quý vị có thể xem thêm hình ảnh về các sự kiện cộng đồng gần đây ở cuối bản tin này.





Chia sẻ yêu thương qua những câu chuyện

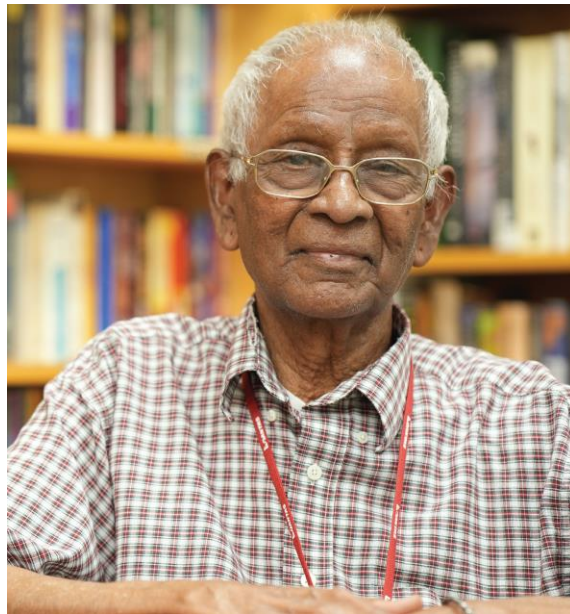
Cuộc sống của Thiagarajah Sivasunderam được dệt nên thông qua các câu chuyện mà vợ chồng ông cùng nhau chia sẻ. Thường được biết đến với tên gọi Siva, cuộc sống và tình yêu của ông gắn liền với người vợ Uma ngay từ thuở ban đầu. Là người vô cùng ham đọc sách, bà Uma luôn khiến ông thích thú khi tóm tắt về các câu chuyện mình đã đọc và làm ông ngạc nhiên bằng kiến thức của mình khi họ cùng xem các chương trình truyền hình như Jeopardy.

Hai ông bà đã cùng nhau khám phá thế giới, du lịch khắp nơi như Paris, Thụy Sĩ và Singapore. Ngay cả bây giờ, khi bà đã qua đời được hai năm, ông vẫn tìm kiếm niềm vui khi lật lại từng trang album ảnh du lịch, xem đi xem lại bất cứ khi nào ông cần một “cú hích” tinh thần.

Cả Uma và Siva đều sống theo câu nói bất hủ của Sai Baba: “Luôn luôn cho đi, đừng bao giờ cướp đoạt”. Năm 1989, khi họ chuyển từ Sri Lanka sang Canada, Uma bắt đầu làm việc tại Mainstay Housing. Ở đó, bà đã cống hiến hết mình để hỗ trợ những người gặp vấn đề với sức khỏe tâm thần và chứng nghiện ngập.

Khi chuyển đến Neilson Hall Apartments vào năm 2016, Uma đã biến thư viện nhỏ trong tòa nhà thành một bộ sưu tập sách khổng lồ, thậm chí còn tặng cả bộ sách Harlequin Romance của riêng mình cho thư viện. Siva trở thành chủ tịch câu lạc bộ xã hội và gặp được người bạn thân nhất của mình là ông Ramalingam (Ram) Kanapathipillai. Câu chuyện của Ram và Siva đều liên quan đến hỗ trợ cộng đồng, đặc biệt là trong đại dịch COVID. Ram đã vận động cho quyền lợi của cư dân thông qua các chính trị gia và tổ chức cộng đồng, đảm bảo nguồn thực phẩm và các nhu yếu phẩm khác, đồng thời cung cấp dịch vụ phiên dịch cho cư dân nói tiếng Tamil. Đáng tiếc là Ram đã qua đời vào năm 2024.

Sau khi vợ qua đời, Siva thay bà quản lý thư viện, tiếp tục chia sẻ những câu chuyện của bà. Ông thậm chí còn học nấu ăn từ một cuốn sách dạy nấu ăn Sri Lanka xuất bản năm 1931 mà ông tìm thấy trong thư viện. Ông cảm thấy Uma luôn ở bên cạnh, hướng dẫn và dõi theo mình.



Gần đây, Siva đã rút lui khỏi hoạt động lập kế hoạch xã hội và hiện đang tìm kiếm tình nguyện viên mới cho thư viện. Ông rất

vui khi mới có một cư dân đề nghị giúp đỡ và hy vọng sẽ có thêm nhiều người nữa đến giúp. Siva ủng hộ việc đọc sách giấy để giải tỏa căng thẳng và chống trầm cảm. Ông không bao giờ vứt bỏ bất kỳ cuốn sách nào và đang muốn quyên góp một số cuốn sách không dùng đến của mình cho các tòa nhà khác tại Toronto Seniors Housing, với mong muốn đảm bảo rằng những câu chuyện tiếp tục được chia sẻ rộng rãi hơn.

Siva khuyên mọi người nên bắt đầu tình nguyện từ khi còn trẻ, vì việc chia sẻ câu chuyện của bản thân với người khác thông qua hoạt động tình nguyện sẽ tạo ra sợi dây liên kết mà ai cũng muốn giữ gìn.

Nếu quý vị muốn tìm hiểu thêm về các cuốn sách trong thư viện Siva cho tòa nhà của mình, vui lòng liên hệ với Điều Phối Viên Dịch Vụ Cộng Đồng.

Tin cập nhật R-PATH

Ủy Ban Tiếp Cận Cá Nhân Có Trách Nhiệm tại Toronto Housing (R-PATH) là một nhóm do cư dân lãnh đạo, sẽ kỷ niệm 12 năm thành lập vào mùa hè này! Mục tiêu của ủy ban là cải thiện chất lượng cuộc sống cho những người khuyết tật về thể chất và hỗ trợ Toronto Seniors Housing Corporation (TSHC) và Toronto Community Housing Corporation (TCHC) trở thành đơn vị dẫn đầu về nhà ở dễ tiếp cận. R-PATH cung cấp thông tin cập nhật cho cư dân trong số thứ hai của bản tin Seniors Speak.

Báo Cáo R-PATH: Một lá thư gửi Thủ Tướng Mark Carney

Thành phần nội các mới do Thủ Tướng Mark Carney công bố tháng 5 năm 2025 không có thành viên nào đảm nhiệm vị trí Bộ Trưởng Bộ Người Khuyết Tật. Lần đầu tiên trong 10 năm,

Canada không có một bộ trưởng liên bang nào giải quyết các vấn đề của tám triệu người khuyết tật tại Canada.

Ủy Ban R-PATH là đơn vị đấu tranh tích cực về vấn đề hỗ trợ tiếp cận cho người khuyết tật. Chúng tôi đã gửi thư cho Thủ Tướng để bày tỏ sự thất vọng về quyết định này. Việc không có bộ trưởng nào chịu trách nhiệm về lĩnh vực này đồng nghĩa với việc nhu cầu của người khuyết tật Canada sẽ bị bỏ quên.

Trong bức thư này, R-PATH cũng đề cập đến cuộc khủng hoảng nhà ở hỗ trợ tiếp cận cho người khuyết tật. Canada có các chương trình nhà ở xã hội lớn, chẳng hạn như Toronto Seniors Housing Corporation, nhưng những chương trình này không thể đáp ứng hết nhu cầu về nhà ở hòa nhập. Hầu hết các ngôi nhà và căn hộ do các công ty tư nhân xây dựng đều không dễ tiếp cận với người khuyết tật.

Chính quyền của ông Carney đã xây dựng Kế Hoạch Nhà Ở nhằm giúp người dân Canada tìm nhà ở dễ dàng hơn và tiết kiệm hơn. Tiếc là kế hoạch này không đề cập đến khả năng tiếp cận cho người khuyết tật. R-PATH bày tỏ với ông Carney rằng cần đưa nhà ở dễ tiếp cận vào bản kế hoạch.

Chúng tôi đã yêu cầu ông Carney bổ nhiệm một Bộ Trưởng Bộ Người Khuyết Tật. Điều này sẽ đưa tiếng nói, vấn đề và nhu cầu của người khuyết tật Canada vào các chính sách và chương trình liên bang.

R-PATH là tác giả của tập sách “Accessibility Is for You”, một tập sách nhỏ về quy trình liên quan đến việc sửa đổi nhà ở. Quý vị có thể nhận bản sao từ Điều Phối Viên Dịch Vụ Người Cao Tuổi hoặc qua kênh trực tuyến tại [trang web TSHC](#).



Nhóm Garden Girls

Tại Sheppard Place ở North York, có một nhóm phụ nữ tuyệt vời đang âm thầm biến khuôn viên tòa nhà của mình thành một thiên đường cây cối. Họ đặt tên nhóm là Câu Lạc Bộ Làm Vườn và vào mỗi mùa xuân và mùa hè, các thành viên sẽ thường xuyên hoạt động ngoài trời – tưới nước, nhổ cỏ dại và ngắm hoa nở.

Tất cả họ đều sống trong tòa nhà này và đều là người gốc Nga. Các thành viên trong nhóm bao gồm **Valya Nemkova, Galina Zybaikina, Jorjeta Khalation, Nona Bibik, Vera Tserlivrevich, Natalia Baronova** và thành viên lớn tuổi nhất là **bà Viktoria Gjunurce**, 95 tuổi. Mỗi người trong số họ đều có câu chuyện riêng của mình: Galina là một cựu kỹ sư người Nga, Jorjeta là một thợ làm tóc đã nghỉ hưu người Armenia, và Vera là một cựu chuyên gia thẩm mỹ người Belarus.



Galina, cùng với **Valya Grischuk** (đã mất), đã thành lập nhóm vào năm 2005. Jorjeta, cựu Đại Diện Cư Dân, bắt đầu cung cấp vật tư trước khi tham gia. Natalia, thành viên trẻ nhất, hiện đang giúp chăm sóc cây.

Galina nói: “Chúng tôi bắt đầu bằng việc dọn dẹp mặt tiền tòa nhà, sau đó trồng thêm hoa và cây bụi dọc theo phố Bathurst, giành được hai giải thưởng khu vườn đẹp nhất thành phố. Bây giờ chúng tôi có vườn ở cả bốn phía tòa nhà!”

Trong nhiều năm qua, nhóm đã nhận được sự hỗ trợ từ nhiều cá nhân và chương trình hảo tâm. Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Địa Phương **James Pasternak** đã hỗ trợ công cụ, đất và cây trồng từ những ngày đầu và vẫn tiếp tục hỗ trợ cho đến hiện tại. **LEAF**, một nhóm phi lợi nhuận địa phương, đã tư vấn cũng như quyên góp cây cối và cây bụi. Nguồn tài trợ từ hoạt động tòa nhà cung cấp hoa cỏ và Quỹ Hoạt Động Cộng Đồng cung cấp dụng cụ làm vườn.

Loại cây ưa thích của nhóm? Hoa mẫu đơn, hoa hồng, hoa tử đinh hương, hoa cẩm tú cầu và hoa dành dành. Galina chia sẻ: “Điều khiến chúng tôi hạnh phúc nhất là nhìn thấy mọi người mỉm cười khi hoa nở”. “Đó là động lực của chúng tôi.”

Họ làm vườn hầu như mỗi ngày khi thời tiết đẹp, chỉ nghỉ những ngày mưa để nghiên cứu trên mạng. Những cư dân khác cũng giúp đỡ, như **bà Tonelly**, người thích làm việc trong một vườn hoa hồng. Thậm chí một số đứa trẻ và con cháu của mọi người cũng giúp đỡ khi đến thăm. **Sophia Burman** là một dịch giả giàu kinh nghiệm, còn **Arnold Margulis** chuẩn bị đơn đăng ký và kết nối nhóm với các mạng lưới hỗ trợ.

Cuộc sống của một người làm vườn rất đẹp nhưng không phải lúc nào cũng hoàn hảo. Jorjeta nói rằng: “Chúng tôi rất buồn khi

ai đó làm hỏng khu vườn hoặc khi mâu thuẫn về vật dụng. Nhưng chúng tôi vẫn tiếp tục.”

Niềm hy vọng của nhóm về những thành viên mới, công cụ, đất, cây trồng và có thể là cả hệ thống tưới nước chính là động lực cho các thành viên.

Nhóm Garden Girls của Sheppard Place là nhân chứng sống về những gì chúng ta có thể làm khi đoàn kết, quan tâm, nỗ lực và yêu thương lẫn nhau.

Những điểm chính trong Báo Cáo Thường Niên 2024

Community Connect+: Xây dựng tinh thần gắn kết của cư dân

Một phương pháp tiếp cận mới để thu hút cư dân tham gia các hoạt động có tên là Community Connect+ đã được triển khai vào năm 2024 với mục tiêu tăng cường tiếng nói của cư dân, giảm tình trạng cô lập và cải thiện mối quan hệ giữa nhân viên và cư dân.

- **172** Cư Dân Tình Nguyên tính đến tháng 12 năm 2024
- **58** nhóm Tenant Circles được thành lập
- **\$240.000** là ngân sách hỗ trợ các hoạt động do cư dân lãnh đạo thông qua Quỹ Hoạt Động Cộng Đồng
- **206** hoạt động do cư dân thực hiện
- **176** chương trình định kỳ do các cơ quan thực hiện

- **78%** là mức tăng chi tiêu cho các hoạt động do cư dân thực hiện trong năm 2023

Hỗ trợ tiếng nói của cư dân

- **70** buổi họp toàn thể dành cho cư dân
- **1.600** người tham dự
- **Hơn 150** phiên dịch viên được cung cấp trong các sự kiện của tổng công ty
- **264** cư dân đã tham gia Chương Trình Đào Tạo Đại Sứ NORC (Cộng Đồng Người Cao Tuổi Tự Nhiên)

Giữ cư dân ổn định trong nhà

- **98,43%** căn hộ có người ở
- **107** hộ gia đình được hỗ trợ giải quyết các vấn đề liên quan đến thuê nhà
- **91%** hộ gia đình tuân thủ quy định

Bảo trì các tòa nhà tại Toronto Seniors Housing

123 dự án vốn đầu tư trị giá **\$24,3 triệu** đã được hoàn thành, bao gồm:

- Cải thiện khả năng tiếp cận
- Các sáng kiến bảo tồn nước
- Nâng cấp phòng giặt ủi
- Nâng cấp hệ thống điện, sưởi ấm và hệ thống ống nước
- Hạng mục bên ngoài tòa nhà, chẳng hạn như sửa chữa cửa sổ, mái nhà, kết cấu và bãi đỗ xe



Tạo ra một cộng đồng an toàn

- **759** cuộc kiểm tra phúc lợi đã được tiến hành
- **980** vụ tranh chấp giữa hàng xóm đã được giải quyết
- **1.026** cuộc gọi về sự cố gây rối đã được hồi đáp

Quý vị có thể đọc Báo Cáo Thường Niên 2024 đầy đủ tại:

[TorontoSeniorsHousing.ca/2024-annual-report](https://torontoseniorshousing.ca/2024-annual-report)

Nguồn lực dành cho cư dân

Hướng Dẫn Chào Mừng tới Toronto Seniors Housing hiện đã có sẵn

Hướng Dẫn Chào Mừng Cư Dân mới nhất của chúng tôi hiện có sẵn trên trang web Toronto Seniors Housing và quý vị có thể đọc, in hoặc tải xuống. Tài liệu này đề cập đến nhiều chủ đề quan trọng có thể giúp ích cho quý vị với tư cách là cư dân, bao gồm quyền và nghĩa vụ với tư cách là cư dân, cách trả tiền thuê nhà, cách yêu cầu sửa chữa, cách liên hệ với nhân viên Toronto Seniors Housing và nhiều nội dung khác.



Hướng dẫn này có sẵn bằng 14 ngôn ngữ. Cư dân có thể liên hệ với Điều Phối Viên Dịch Vụ Người Cao Tuổi hoặc Trung Tâm Hỗ

Trợ Cư Dân nếu cần bản cứng hoặc tài liệu bằng ngôn ngữ hoặc định dạng khác.

Xem hướng dẫn mới tại [TorontoSeniorsHousing.ca/tenant-welcome-guide/](https://torontoseniorshousing.ca/tenant-welcome-guide/)

Nguồn lực thực phẩm

Trang Kết Nối Cộng Đồng và Sức Khỏe trên trang web Toronto Seniors Housing hiện bao gồm các liên kết hỗ trợ cư dân đang gặp khó khăn về việc đảm bảo thực phẩm, bao gồm ngân hàng thực phẩm và dịch vụ giao thực phẩm. Tìm hiểu thêm tại

[TorontoSeniorsHousing.ca/health-and-community-connections/](https://torontoseniorshousing.ca/health-and-community-connections/)

Danh Mục Dịch Vụ dành cho Người Cao Tuổi và Người Chăm Sóc tại Toronto

Thành Phố Toronto cung cấp danh mục các dịch vụ mà quý vị có thể sử dụng để tìm thông tin về giao thông, giải trí, việc làm và tình nguyện, vấn đề nhà ở, chăm sóc sức khỏe, câu hỏi pháp lý, v.v. Xem hướng dẫn tại [www.toronto.ca/wp-content/uploads/2024/12/93e2-CS-24-](https://www.toronto.ca/wp-content/uploads/2024/12/93e2-CS-24-0180SeniorsDirectoryFullDraftC7.pdf)

[0180SeniorsDirectoryFullDraftC7.pdf](https://www.toronto.ca/wp-content/uploads/2024/12/93e2-CS-24-0180SeniorsDirectoryFullDraftC7.pdf)

Thông tin cập nhật về Công Viên và Giải Trí từ Thành Phố Toronto

Quý vị có muốn nhận thông tin cập nhật về các chương trình giải trí, dịch vụ và sự kiện sắp tới trong lĩnh vực Công Viên, Rừng Cây và Giải Trí không? Đăng ký nhận bản tin điện tử về **Giải Trí** tại toronto.ca/e-updates/

Seniors Speak có sẵn bằng nhiều ngôn ngữ

Vui lòng gọi số 416-945-0800 để yêu cầu tài liệu này bằng ngôn ngữ hoặc định dạng khác.

Kết nối!

Để kết nối và cập nhật tin tức và sự kiện của Toronto Seniors Housing, hãy theo dõi chúng tôi trên các trang mạng xã hội. Quý vị có thể tìm thấy chúng tôi trên Facebook và LinkedIn. Quý vị cũng có thể tìm hiểu thêm trên trang web của chúng tôi tại [TorontoSeniorsHousing.ca](https://torontoseniorshousing.ca).

Quý vị muốn được giới thiệu trong bản tin sắp tới? Quý vị muốn nhận thông tin từ Seniors Speak qua email? Liên hệ với chúng tôi tại SeniorsSpeak@TorontoSeniorsHousing.ca.

Liên hệ với chúng tôi

Quý vị có thể gọi đến những số này 24 giờ/ngày, 7 ngày/tuần hoặc liên hệ với chúng tôi qua email tại Support@TorontoSeniorsHousing.ca.

Trung Tâm Hỗ Trợ Cư Dân: 416-945-0800

Đơn Vị An Toàn Cộng Đồng: 416-921-2323

Phòng Chống Tội Phạm: 416-222-8477

Lời cảm ơn

Toronto Seniors Housing coi trọng tính đa dạng của thành phố và những cư dân mà chúng tôi hỗ trợ. Chúng tôi cũng trân trọng lịch sử, cả yếu tố tích cực lẫn tiêu cực, đã mang đến sự đa dạng phong phú của cộng đồng cư dân tại Toronto.

Vui lòng truy cập

[TorontoSeniorsHousing.ca/Acknowledgements](https://torontoseniorshousing.ca/Acknowledgements) để biết về
Công Nhận Đất Đai và Nguồn Gốc Châu Phi của Toronto Seniors
Housing.

Hình ảnh các thành viên Ủy Ban Tư Vấn Cư Dân Cao Tuổi

Meet the **Senior Tenants Advisory Committee**

The Senior Tenants Advisory Committee recently welcomed 16 new members. Please meet the new members as well as the continuing alumni members below.

North East North West



Christina Luta
North East



Kiara Fine
North East



Bill Lohman
North West



Arnold Margulis
North West



Naima Siddiqui
North East



Colleen Duhart
North East



Ingrid Collins
North West



Liz Turner
North West



Javad Helalee
North East



Marrita Abunda
North East



Seyed Safavi
North West



Sheila Farr
North West

South East **South West**



Lynn Xie
South East



Liz Ryan
South East



Robera Butler
South West



Suran Selladurai
South West



Terry Coulson
South East



Jim Meeks
South East



Alan Duddin
South West



Norah Jardine
South West



Gerry Lamberte
South East



Jesse Cohoon
South East



Debbie O'Brien
South West



Jane Yang
South West

Điểm qua hình ảnh cộng đồng



Your **community**
at a **glance!**



